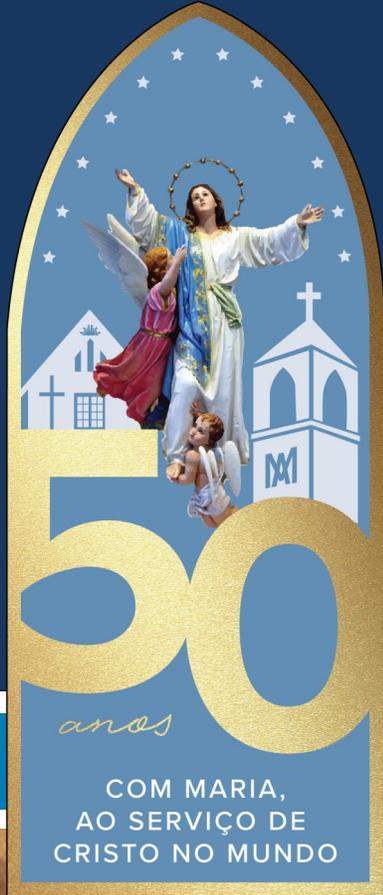


25 ■ FEVEREIRO ■ 2024

2º DOMINGO DA QUARESMA



# Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA,  
AO SERVIÇO DE  
CRISTO NO MUNDO



## Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

[olassumption.net](http://olassumption.net)

2602 S. Walnut Rd  
Turlock, CA 95380  
P O Box 2030  
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado

■ Administrador Paroquial

[lmachado@stocktondiocese.org](mailto:lmachado@stocktondiocese.org)

Ashley Hendrex

■ Administradora

[ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net)

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

[zfreitas@olassumption.net](mailto:zfreitas@olassumption.net)

Anna Vierra

■ Coordenadora da Formação  
Religiosa

[avierra@olassumption.net](mailto:avierra@olassumption.net)

Dominique Germann

■ Coordenadora dos Jovens e  
Jovens Adultos

[dgermann@olassumption.net](mailto:dgermann@olassumption.net)

Taylor Drumonde

■ Assistente Administrativa

■ Coordenadora dos Casamentos  
[tdrumonde@olassumption.net](mailto:tdrumonde@olassumption.net)

Olivia Pears

■ Coordenadora do VALER

[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)

## COLECTA DOMINICAL:

META: \$13,500

2.18.24 Colecta Regular \$13,781.24

Próximas Segundas Colectas:

Apelo do Senhor Bispo

03.10.24 Serviços de Assistência Católica

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



## Missas

Segunda, Terça e Quinta-Feira

■ 9 AM português

Quarta-Feira

■ 6 PM inglês

Sexta-Feira

■ 6:30 PM bilingue

Sábado

■ 10 AM bilingue

■ 5:30PM inglês

■ 7 PM português

Domingo

■ 9:30 AM inglês

■ 11:15AM português

■ 1:30 PM latim

■ 6 PM inglês

## Confissões

Todos os Quinta-Feira

■ 7 PM - 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM - 5:30 PM

Primeiras Sexta-Feiras

■ Após a Missa das 9 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

## Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sexta-Feiras

■ Após a Missa das 9 AM - 5:30 PM

Primeiros Sábados

■ 9 AM - 10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM



**Valley Area Living Enabling Resources**

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM

## O Grupo de Oração Divina Misericórdia

O Grupo de Oração Divina Misericórdia encontra-se para rezar diante do Santíssimo semanalmente, e convida mais pessoas a participar. É o próprio Deus que nos diz na Sua Palavra: "Vigiai e orai para não caídes em tentação.", "Orai a todo o tempo." Nos tempos difíceis em que nos encontramos, há que nos refugiarmos e confiarmos em Deus, e clamar pela Sua misericórdia; há que fazer esforços pela nossa conversão e salvação, das nossas famílias e do mundo inteiro. Venham participar connosco na Primeira Igreja todas as Quarta-Feiras às 4:30PM.

## We Care Shelter

Comece a pensar na próxima época para reservar uma Terça Feira para a sua família ou grupo. Todas as Terças Feiras estão reservadas para NSA, mas outras noites estão também disponíveis. Por favor, contate Christine Dores para reservar uma data e aprender mais sobre

We Care. 209.495.0586 [cdores12@aol.com](mailto:cdores12@aol.com)

# Quaresma e Páscoa 2024

## Fevereiro 14 - Quarta-Feira de Cinzas

+9 AM Missa em Português  
+4 PM Missa em Latim  
+6 PM Missa em Inglês

## Março 1

Devoção da Primeira Sexta-Feira  
9 AM - 5:30 PM Adoração  
9:30 AM Confissões  
+6:30 PM Missa Bilingue

## Março 2

Devoção do Primeiro Sábado  
9 AM -10 AM Confissões e Adoração  
+10 AM Missa Bilingue

## Março 7, 8, 9

Tríduo em Português  
6 PM Confissões  
+7 PM Missa em Português

## Março 10

Festa do Senhor dos Passos e N. S. das Dores  
+11:15 AM Missa em Português  
seguida de Procissão

## Março 13

+ 6 PM Missa em Inglês  
Serviço de Reconciliação de seguida

## Março 18

7 PM ARMEE  
Confissões e Adoração

## Março 24 - Domingo de Ramos

+9:30 AM Missa em Inglês  
+11:15 AM Missa em Português  
+1:30 PM Missa em Latim  
+6 PM Missa em Inglês

## Março 27

3 PM - 5 PM Confissões

## Março 28 - Quinta-Feira Santa

9:30 AM - 5 PM Adoração  
10 AM - 12 PM Confissões  
3 PM - 5 PM Confissões  
+7 PM Missa Solene Bilingue da Última Ceia do Senhor seguida de Procissão e Adoração até à Meia-Noite no Salão Paroquial

## Março 29 - Sexta-Feira Santa

10 AM - 12 PM Confissões  
3 PM Via Sacra e Novena da Divina Misericórdia  
+7 PM Liturgia Bilingue da Paixão do Senhor seguida de Procissão

## Março 30 - Sábado Santo

10 AM - 12 PM Confissões  
3 PM Novena da Divina Misericórdia  
+8 PM Missa Bilingue da Vigília Pascal

## Março 31 - Domingo de Páscoa

+9:30 AM Missa em Inglês  
+11:15 AM Missa em Português  
+1:30 PM Missa em Latim

## Abril 7 - Domingo da Divina Misericórdia

3 PM Hora Santa e Terço da Divina Misericórdia

## Via Sacra

### Sextas Feiras da Quaresma

#### Fevereiro 16, 23 e Março 1,8,15,22

6 PM Via Sacra em Inglês  
+6:30 PM Missa Bilingue  
7 PM Via Sacra em Português

## Retiros

### Fevereiro 24

Dia de Recolecção Quaresmal em Inglês (NSA)

### Março 1-3

Retiro Paroquial em Português (NSA)  
Retiro das Equipas de N.S. dos Jovens Adultos (Aptos)

### Março 8-10

Retiro do Grupo de Jovens da Paróquia (Aptos)  
Retiro das Equipas de Nossa Senhora em português (Three Rivers)  
Sector Português de Hanford

### Março 15-17

Retiro das Equipas de Nossa Senhora em inglês (Three Rivers)



# 40 DAYS FOR LIFE™

Participe connosco orando durante Quarenta Dias pela Vida. A data de início dos 40 Dias pela Vida será na quarta-feira, 14 de fevereiro, das 8 AM às 3 PM, no local de 2030 Coffee Rd, Modesto, CA 95355. Esperamos cobrir pelo menos as terças, quartas e quintas-feiras durante a Quaresma.



## PRIMEIRAS SEXTAS-FEIRAS

e

## PRIMEIROS SÁBADOS

A DEVOÇÃO DE REPARAÇÃO AO  
SAGRADO CORAÇÃO DE JESUS E AO  
IMACULADO CORAÇÃO DE MARIA

### ELEMENTOS BÁSICOS DA DEVOÇÃO

1. Ir à Confissão
2. Participar na Santa Missa e receber a Santa Comunhão ambos os dias em Espírito de reparação ao Sagrado Coração de Jesus e ao Imaculado Coração de Maria
3. Rezar o Terço com devoção, meditando nos mistérios da vida de Cristo com a intenção de fazer reparação
4. Adorar o Santíssimo Sacramento por pelo menos uma hora

Para mais detalhes sobre a Devoção, visite:  
<http://apostoladosagradoscorações.angelfire.com/devocao.html>

### SEXTAS-FEIRAS

9 AM - 10 AM Confissões (Capela)

9 AM - 5:30 PM - Adoração (Capela)

6:30 PM - Santa Missa em português (Igreja)

### SÁBADOS

9 AM - 10 AM Hora Santa de Adoração e Confissões (Capela)

10 AM Missa Bilingue (Capela)



Participa de  
Nossa Senhora da  
Assunção

2602 South Walnut Road  
Turlock CA



## BISHOP'S MINISTRY APPEAL PRAYERFUL GIVING

Na semana passada, o sr. Pe. Larry introduziu o Apelo dos Ministérios do senhor Bispo deste ano. Por favor, que em espírito de oração, considerem prometer uma doação para ajudar a apoiar os ministérios da Diocese e da nossa paróquia. Vós tendes a oportunidade de compartilhar os dons que Deus vos deu com a vossa igreja e de nos ajudarem a atingir a nossa meta de 77,296. Por favor, sejam o mais generosos que puderem. Se todas as famílias participarem este ano, alcançaremos e possivelmente ultrapassaremos a nossa meta. 100% dos fundos que arrecadarmos além da nossa meta será devolvido à nossa paróquia. Por favor, passem os vossos cheques em nome de BISHOP'S MINISTRY APPEAL TRUST.



COM MARIA,  
AO SERVIÇO DE  
CRISTO NO MUNDO

## PARTIDA DE CARTAS

Nossa Senhora da Assunção vai realizar a festa anual das cartas no domingo, 17 de março, às 13h00, no salão paroquial. A comissão está a pedir donativos para prémios de jogar e prémios de rifa. Os donativos podem ser deixados no escritório da paróquia. Obrigado pela sua generosidade.

DOMINGO,  
17 DE MARÇO  
ÀS 13H00

CONTACTE CHAIRMAN  
CLEMENTE LOPES  
209-216-7415  
ERMA ORNELAS  
209-604-3029

# A EUCHARISTIA NA VIDA E NA ESPIRITUALIDADE DOS CRISTÃOS



RETIRO QUARESMA EM PORTUGUÊS  
PARÓQUIA DE N. S. ASSUNÇÃO

SEXTA-FEIRA: 1 DE MARÇO DE 2024  
6:30 PM MISSA DE  
INTRODUÇÃO AO RETIRO

SÁBADO: 2 DE MARÇO DE 2024  
9 AM CHEGADA  
9:30 AM- 7 PM RETIRO

DOMINGO: 3 DE MARÇO DE 2024  
9:30 AM ÚLTIMA CONFERÊNCIA  
11:15 AM MISSA FINAL

Apresentado pelo  
Pe. José Jacinto de Farias

O Pe. José Jacinto de Farias é sacerdote Dehoniano e professor de Teologia Dogmática. É Doutor em Teologia pela Universidade Gregoriana em Roma e Licenciado em Filosofia pela Universidade de Lisboa. É autor de diversas obras e artigos científicos nas áreas de Antropologia Teológica, Teologia Sacramental e Espiritualidade.

Serviu como Conselheiro Espiritual da Equipa Responsável Internacional (ERI) das Equipas de Nossa Senhora.



Por favor, ligue para o Escritório Paroquial para se inscrever (209) 634-2222.

2602 South Walnut Road Turlock, CA 95380  
(209) 634-2222 - [olassumption.net](http://olassumption.net)

# The Factor & OLA Youth Group Spring Calendar 2024

## JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

## FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	1	2

## MARCH

S	M	T	W	T	F	S
25	26	27	28	29	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

## APRIL

S	M	T	W	T	F	S
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

## MAY

S	M	T	W	T	F	S
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

- Youth Group at All Saints University Parish 6pm-8pm
- Youth Group at Our Lady of the Assumption Parish 6pm-8pm
- All Saints Confirmation Mass 10am
- OLA Confirmation Mass 6pm
- Spring Retreat 2024

# Youth Group

## JOIN US FOR SPRING 2024!

### OLA Youth Group Retreat

Please pray for the spiritual success of our OLA Youth Group Retreat (formerly known as the LifeTeen Retreat). We will be at Camp St. Francis in Aptos from March 8-10th.

*Our Lady of the Assumption, pray for us!*

### Thursday, March 14th

6-8pm in our Youth Room

Join us as we continue our Spring 2024 series, "Set Apart". All 8th-12th graders are welcome for dinner & our new series about topics that set us apart as Catholics.

*We will be having a "Retreat Reunion" & discussing the Eucharist.*

## DONATIONS NEEDED

If you are interested in providing a meal for our group one night or donations of paper products, snacks, or waters, go to [ourladyturlock.flocknote.com/signup/141348](http://ourladyturlock.flocknote.com/signup/141348) or call the Parish Office. We are in need of dinners for the nights of April 11, April 25, & May 23.

Email [dgermanneolassumption.net](mailto:dgermanneolassumption.net) if you have any questions!

*Thanks for joining us for our Youth Night!*



# OLA YOUNG ADULT GROUP

## UPCOMING EVENTS

Our next event is a Young Adult Retreat March 1-3 at Camp St. Francis in Aptos hosted by YATOL.

Registration is open!  
[www.yatolus.com/retreat](http://www.yatolus.com/retreat)  
sign up by 2/28/24.

Friday, March 15th will be the other Young Adult event of the month!

Join our Lenten Bible Study! Starting Thurs, 2/22 from 6:30-7:30pm in the Hall. We will alternate each week between meeting in the Hall and via Zoom. 2/29 will be on Zoom, 3/7 will be back in the Hall.

## PAST EVENTS

Thanks for joining us for Stations of the Cross & Mass on Fri 2/16!

## OUR MISSION

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18-30.

We meet the 1st & 3rd Fridays of the month.

Instagram @ola\_youngadults  
Text 84576 to join our group texts  
Email [dgermanneolassumption.net](mailto:dgermanneolassumption.net) with questions



## Our Lady of the Assumption Youth Group Retreat

### To the Heart

**Friday, March 8 - Sunday, March 10, 2024**

Amazing Talks, Mass, Adoration, Confession, the Beach, & Friends!

Camp St. Francis, Aptos, California  
2320 Sumner Ave, Aptos, CA 95003  
Friday, meet at OLA at 4:30pm // Returning Sunday at 4:00pm

All 8-12th graders are welcome!

Regular Registration from Weds, Feb. 14th until Mon, Feb. 26th: \$130

Registration form & payment must be turned in together to the OLA Office.  
*Payment by cash or check only; make checks to OLA.*



*If the registration fee is a burden & a sponsor is needed for a teen, please email [dgermanneolassumption.net](mailto:dgermanneolassumption.net) or call 209-634-2222.*

**Final Deadline: Monday, February 26th**

## Oremos pelos Doentes

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?  
Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Palmira Cardoso	Bobby Moules
Jesuina Teixeira	Elizabeth Baptista Silveira
Teresa Xavier	Celeste Drumonde
Marie Dixon	João Vitorino
Maria de Jesus Pascoal	Anne Abruzzini
Lurdes Toledo	John Silva
Fatima Linhares	George Azevedo
Frank Linhares	Noelia Bettencourt
João Parreira	Rose Cunha Bettencourt
Suzanna da Rosa	Albert Bettencourt
Tyler Jorge	João Silveira
Serafina Jordão	Virginia Azevedo
Christina Soares da Silva	Maria Emilia Nunes
Maggie Azevedo Barker	Tito Rebelo
Filomena Fontes Sadler	Alfredo Parreira
Amy Águeda	Edgar Cândido
José Azevedo	Maria Natalia Azevedo
Lee Joseph Neves	Rosalina Batista
Natalia Neves	Peggy Jenkin
João Borba	Cindy Alamo Fernandes
Angela Águeda	Filipe Ormonde
Margarida Silva	Manuel Gomes
Andrew Godunjo	Manuel Andrade
Violante Silva	Kathleen Silva
Niveria Soares	Sara Lindo
Steve Chambers	
Maria Fernandina Carvalho	
Cecilia Pires	

## Oremos pelos Recentemente Falecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Antonio Brasil	Manuel Elias Machado
Virginio Da Silva	Jose Gabriel Fontes
Fabio Silveira	Richard Fernandes
Maria Lucia Cardoso	Jose C. Lacerda
Eleuterio Pinto	Joseph Machado Fagundes
Jean Vasconcellos	Maria Adelaide Silva
Kristi Chamberlin	Jose Goulart
Antonio Silveira	Richard Payan
Paulo DeMatos	Maria Nunes Borba
Francis Ramos	Maria Silva
Albertina Azevedo	Manuel Machado Brasil
Maria Gomes	Joseph Nunes
Leonel Moraes	Jaime de Silveira
Olivia Esteves	Diane Silva



**DANIEL SANTOS**  
Loan Officer, NMLS #1897781  
209.622.8228 Cell **Falo Português**  
209.579.3029 Office **Hablo Español**  
209.250.0871 Fax  
dsantos@apmortgage.com

SCAN ME!  
AMERICAN PACIFIC MORTGAGE  
apmlending.com/dsantos  
2130 Geer Rd., Suite C  
Turlock, CA 95382  
NMLS #303733

## Intenções de Missa

### Monday • Segunda-Feira, February/Fevereiro 26

9:00 AM – Português

† António e Serafina Teixeira – da família

### Tuesday • Terça-Feira, February/Fevereiro 27

9:00 AM – Português

† António Goulart, aniversário de morte – da família

### Wednesday • Quarta-Feira, February/Fevereiro 28

6:00 PM – English

For Vocations to the Priesthood, Consecrated Life and for our Seminarians

### Thursday • Quinta-Feira, February/Fevereiro 29

9:00 AM – Português

† Teresa Clementina Olive – de José e Maria das Neves Brasil

### Friday • Sexta-Feira, March/Março 1

6:00 PM – Stations of the Cross (english)

6:30 PM – Bilingual Mass | Missa Bilingue

Int. de Bernardete Luis

7:00 PM – Via Sacra (português)

### Saturday • Sábado, March/Março 2

10:00 AM – Bilingual

† António Oliveira Brasil – do irmão José e Maria das Neves Brasil

5:30 PM – English

Int. of Fr. Larry and Fr. Manuel – from Honório e Helena Teixeira

7:00 PM – Português

Int. de Isabel Azevedo, aniversário de baptismo – dos pais João e Lucinda

### Sunday • Domingo, March/Março 3

9:30 AM – English

† Arnold Mello – from wife Elizabeth

† Cecilia Francis Short – from OLA Knights

† Emídio e Eugénia Soares – from family

† Fernando Faria Bettencourt – from David Ferreira

† Holy Souls in Purgatory

† Joe Nunes – from wife and family

† Jose & Leontina Silva – from godson Paulo Vitorino

† Luis Borba – from family

† Luis de Sousa and Francisco Galhano – from wife and sister

† Mary Gomes – from family

† Randy, Mary and Gina Cotta – Kathy Prada

† Sarah Sears – from Alfred Sears & family

† Serafim e Asselina Teixeira – from family

† Silva & Cahill deceased and living family

† Tony, John & Margaret Salvador, Guilhermina e José Gonçalves – from Mary

Int. of Randel Gerard Montenegro – from Mary Jane & Ramon Montenegro

11:15 AM – Português

† Adriano Fagundes – da família

† Angelo Soares – de Eleutério e Nivéria Soares

† António Diniz – da esposa Maria

† António e Maria da Conceição Rosa

† Defuntos de Georgina Ourique

† Defuntos de João e Margarida Vitorino

† Defuntos de José e Maria da Neves Brasil

† Defuntos de Manuel e Fátima Soares

† Defuntos de Nelcina Brasil

† Defuntos de Tony e Nelly Soares e Almas do Purgatório

† Eleutério Pinto – da esposa Dialete e filhas

† Francisco Gomes e int. da esposa Georgina

† Irmãos e irmãs de João e Margarida Vitorino

† Jaime da Silva – da esposa Margarita

† Joe e David Pacheco – da família

† José e Alda Valadão – da família

† José Rodrigues Oliveira – from David Ferreira

† José Valte e Maria Celeste Avila – de Artur e Antelma Oliveira

† Laudelina R. Alves – from family

† Lois Sahrman – de Delphina Sousa

† Manuel Matos e defuntos de Maria Matos

† Maria Fernanda Silva – da família

† Pais de Hélio Couto

† Pais de José e Alfredina Sousa

† Pais e defuntos de João e Maria Emilia Nunes

† Vitalina e João Borges e José Coelho

† Zoraida e Michael Dutra – de Maria José Soares

Int. de Guiomar Fagundes, aniversário natalício – dos filhos

Int. de Peter & Catherine Freitas e família e int. de Angelina Vieira

Int. de Tibério e Rosa Azevedo e famílias

Int. e saúde de Paulo Soares e família e de Cristina Soares da Silva e família

Int. especial de Odelta Luis

Pela conversão de Nikolas Cruz – de Elvina Flores

1:30 PM – Latin

For Parish Community

6:00 PM – English

For Parish Founders, living and deceased

Dignity  
MEMORIAL

**LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ**  
Funeral Director Lic. 4423  
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907  
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com  
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

**WHITEHURST-NORTON-DIAS**  
Funeral Service  
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770  
COA 114 CRM 194  
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111  
F (209) 632-9119

**LONNIE ALVARES**  
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK  
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com  
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

**Allen MORTUARY**  
Established 1957 • FD 432

247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
www.allenmortuary.com

**Michael Allen**  
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

**y.t.b.**  
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
209-614-9030 or 209-914-3949

\*For Online Reservations visit:  
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com  
Referring Travel Agent



**LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS**

**DJ Helder**  
209-476-0025 STUDIO  
209-638-6999 MOBILE

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American  
Latino, Portuguese

info@rtputusa.com  
www.RTPUSA.com

Video & Audio Engineer  
Lighting, Streaming, DJ, MC



**Hilmar**  
Animal Hospital

**PETE HULSE, DVM**

PH: (209) 632-3831

FX: (209) 632-3651

PO BOX 777 - HILMAR, CA 95324

Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS  
OF COLUMBUS**

IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

OUR LADY OF THE ASSUMPTION CATHOLIC CHURCH  
COUNCIL #12847

**Grand Knight:** Anthony Lopes  
**Deputy Grand Knight:** John Woodard  
209.241.1638 209.900.3148  
**Finance:** Daniel Santos 209.622.8228



**Atlantic  
Realty**

2100 Greer Rd., Ste. B  
Turlock, CA 95382  
www.danielmaciel.com

**Daniel Maciel**

Falo Portugues - Hablo Espanol

**Broker - Owner**

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



**ALEGRIA RANCH**  
A Unique Ban Venue.



Lucia Aguiar  
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK  
City Tow  
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila  
Jason Madruga  
Jeremy Madruga  
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



**Kevin F. Kelley**

Partner

Kevin.kelley@berliner.com

www.berliner.com

**B. BERLINER  
COHEN, LLP**

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076  
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS  
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South  
Turlock, CA 95380

**Manuel Ornelas**  
209.595.2451



**JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.**  
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382  
(209) 669-9100



**Elvis Dias**

Realtor/Vendedor de Casas

209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



**Sanders Meat Service**

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

**ANDY PIMENTEL**

**Silveira's Machine & Welding**

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY  
TURLOCK, CA 95381  
**PH (209) 634-7752**

PORTABLE WELDING  
Heliarc  
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL  
BEARINGS  
SPROCKETS

*Bom Appetite Catering*

**ROSEMARY  
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368  
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054  
E-mail: rosemrybac@yahoo.com

www.ovcb.com

**OAK VALLEY COMMUNITY BANK**  
Deep Roots ~ Strong Branches



**Jaime Tavares**  
Turlock Branch Manager  
209.633.2867

**DUARTE  
TREES & VINES**

**Steve Scheuber**  
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326  
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352  
1-800-GRAFTED  
cell: (209) 531-5065  
email: steve@duartetnursery.com  
web: www.duartetnursery.com

**Custom  
LOCKSMITH  
& ALARM, Inc.**

**Mark Serpa**  
President

(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706

522 E. Main St.  
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com  
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION  
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner  
209-678-1965

**STRAIGHT UP FENCING**

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

**Tony Mendonca**

mendonca87@sbcglobal.net  
Lic # 501584

**WIS&G**  
Winton-Ireland, Ström & Green  
Insurance Agency

Since  
1913

**Glaucio Cota**

Falo Portugues - Se Habla Espanol  
627 E. Canal Drive  
PO Box 3277  
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995  
m 209.417.4258  
f 209.667.7142  
e gcota@wisg.com  
w www.wisg.com  
Lic. #0596517